

# Bachelor Degree in Tourism and Hospitality Management

## Teaching guide

The subjects related to English, French or German languages in the Bachelor Degree in Hotel and Tourism Management are organized in small groups based on different levels. Next, the academic guides of the different levels are listed.

# Grado en Gestión Turística y Hotelera

## Guía académica

Las asignaturas de los idiomas de inglés, francés y alemán del Grado en Gestión Turística y Hotelera se organizan en grupos reducidos agrupados por niveles. A continuación, se adjuntan las guías académicas de los diferentes niveles



# Bachelor Degree in Tourism and Hospitality Management

Academic Year: 2017-2018

## Teaching guide

Area: 2nd Foreign Language-French

Subject: French language II-4s

Period: Semester 4

Lecturers:

Dr. Alain Blomart

Publication for the exclusive use of the School of Tourism and Hospitality Management Sant Ignasi (Ramon Llull University).

Total or partial reproduction is prohibited.

---

MODULE: LANGUAGES

AREA: 2ND FOREIGN LANGUAGE-FRENCH

SUBJECT: FRENCH LANGUAGE II-4S

CODE: BA4FRA-II

LANGUAGE: ENGLISH

YEAR: 2

PERIOD: SEMESTER 4

CREDITS: 3 ECTS

---

## 1. Subject objectives

The matter gives a great importance to the acquisition and the development of the basic skills that belong to the curriculum of the grade, as well as to the four blocks that enable the learning of the language foreign: listening, talking, reading and writing, in addition to the socio-cultural aspects and the intercultural awareness.

## 2. Competencies developed

### Basic

B01 - Be able to acquire, understand and structure knowledge.

B02 - Be able to apply knowledge.

B03 - Be able to search for and manage information in order to solve problems, transmit reflective judgements and/or make decisions.

B04 - Be able to communicate information and/or knowledge in one's mother tongue, as well as in at least two foreign languages.

B05 - Be able to learn autonomously and continuously

### General

G06 - Interpersonal Empathy/Comprehension: understands other people's emotions, understands their points of view and is genuinely interested in their concerns.

G07 - Team work and collaboration: Cooperates actively and jointly in achieving common objectives.

G09 - Sensitivity and intercultural awareness: understands and interprets the influence of culture on the values and behaviours of individuals and organizations.

## Specific

E21 - Know the specific vocabulary of the different areas of the tourism sector in at least two foreign languages.

## 3. Content

Session 1: Dossier 8. Vivre en ville. Leçon 1: Achats citadins (Questions pour faire des achats). Related material: Alter ego+; Focus

Session 2: Leçon 1 (suite): Faire des courses alimentaires (Pronom "en"). Related material: Alter ego+; Focus

Session 3: Leçon 2: Un dîner en ville. Choisir un restaurant (Vocabulaire servant à caractériser un restaurant). Related material: Alter ego+; Focus

Session 4: Leçon 2 (suite). Commander au restaurant (Questions au restaurant; expressions "ne ..que, ne ... plus, non plus"). Related material: Alter ego+; Focus

Session 5: Leçon 3: Changement de décor. Évoquer des souvenirs (Imparfait). Related material: Alter ego+; Focus

Session 6: Leçon 3 (suite): Comparer avant et maintenant (Comparaison). Related material: Alter ego+; Focus

Session 7: Dossier 9. Leçon 1. Lieux de vie. Une maison de rêve - décrire un logement (Vocabulaire du logement et du mobilier). Related material: Alter ego+; Focus

Session 8: Leçon 1 (suite): Parler de sa maison, décrire des transformations (Marqueurs temporels "il y a" et "depuis"; emplois du passé composé et de l'imparfait). Related material: Alter ego+; Focus

Session 9: Leçon 2. Un toit pour moi - Chercher un logement (Questions pour s'informer sur un logement) - Décrire un mode d'habitat différent (expressions "de plus en plus", "de moins en moins"). Related material: Alter ego+; Focus

Session 10: Leçon 3. Cherchons colocataire (Pronoms COD et COI). Related material: Alter ego+; Focus

Session 11: Leçon 3 (suite): Exprimer des règles (expressions indiquant des règles) - Révision du 2e semestre. Related material: Alter ego+; Focus

## 4. Teaching methodology

**Plenary Lectures.** Tasks, practical cases, dynamics of groups, discussion and reflexion on contents

**Finding information and preparation and organization of material.** Articles, web pages, ...

**Role-plays.** Simulation of real and touristic situations

**Readings.** Reading of a book, aiming at increasing vocabulary

**Student Presentations (individual or group).** Individual presentation on a topic related to tourism

**Debates.** About topics explained in class

**Practical Exercises.** About grammar

## 5. Assessment activities

### Regular examination call

• **There are 5 parts: Grammar, Reading comprehension, Oral comprehension, Writing and Oral expression. (May, 25/2017)**

Final exam (Individual - 50%)

Evaluated competences: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

• **The students will carry out the following activities: Reading comprehension (on the web: 10%; Writing ( essays: 10%); Tests (vocabulary/grammar: 10%); Oral expression (presentation and exercises in class); Oral comprehension (TV5 monde: 10 %); Reading; Exercises of grammar (10%). Every week the students will do one of these activities.**

Academic Work (Individual - 50%)

Evaluated competences: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

1. The evaluation includes 2 parts:

Academic work, minimum mark 5/10

Final exam, minimum mark 5/10

2. The condition to be able to present the final exam is to have a minimum of 70% of assistance in class: if a student has less than 70% of assistance, he will have to do the resit examination.

3. The final exam is carried out in two parts: oral exam and written exam. The student has to do both parts in their totality to be evaluated.

4. If a student does not present the oral and/or the written part, the average will not be calculated and the final mark will be NOT PRESENTED (NP). In this case, the student must go to the re-sit examination call.

5. Failed activities (final exam or/and academic work):

If the student does not have the minimum mark of 5 in one of both parts (final exam or/and academic works), the average will not be calculated, the final mark will be the lowest mark and the student will have to retake the failed part in the re-sit examination call.

### Resit examination call

• **The students will have to do a portfolio that will include different parts: exercises of reading and oral comprehension, grammar and written expression. It has to be handed in printed to the professor on the day of the examen and also sent by internet.**

Academic Work (Individual - 50%)

Evaluated competences: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

- **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Final exam (Individual - 50%)

Evaluated competences: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

The student must retake the sections that were failed or not attended (final exam, academic work). Academic work will be recuperated by handing in a dossier of activities (portfolio) the details of which will be communicated to the student by the relevant teacher. The maximum mark for the dossier/portfolio and for the final exam is 6/10.

In order to pass the subject, the minimum mark for the academic work and the final exam must be 5/10 or above. In the case that a student does not sit for the oral and/or written exam or does not reach the minimum mark in both activities, the average will not be calculated and the student will fail the subject.

### **Repeating students without attendance: regular examination call**

- **The students will have to do a dossier (portfolio) that includes different parts: exercises of written and oral comprehension, grammar and written expression. It will have to be handed in printed to the professor on the day of the exam and also sent by internet.**

Academic Work (Individual - 30%)

Evaluated competences: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

- **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Final exam (Individual - 70%)

Evaluated competences: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

Assessment comments:

1. Final exam (minimum mark: 5/10; maximum mark: 6/10): 70% of the final mark.

The final exam includes 2 parts: oral exam and written exam. The student has to do both parts in their totality to be evaluated. If a student does not present the oral and/or the written part, the average will not be calculated and the final mark will be NOT PRESENTED (NP). In this case, the student must go to the re-sit examination call. If the student passes the oral exam, but fails the written exam, the mark of the oral exam will be kept for the re-sit examination call, and vice-versa.

2. Portfolio (minimum mark: 5/10; maximum mark: 6/10): 30% of the final mark.

The Coordinator will assign a teacher to each student. The teacher will contact the student at the beginning of the semester to hand in the dossier (portfolio) and to inform him/her about the final exam. The printed portfolio should be handed in to the teacher on the day of the final exam; it should also be

put on the moodle.

3. In the case of a student not presenting the final exam, not handing in the portfolio or not reaching the minimum mark required, the average will not be calculated and the exam will be retaken in the re-sit examination call.

### **Repeating students without attendance: resit examination call**

• **The students will have to do a dossier (portfolio) that includes different parts: exercises of written and oral comprehension, grammar and written expression. It will have to be handed in to the professor on the day of the exam and also be sent by internet.**

Academic Work (Individual - 30%)

Evaluated competences: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

• **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Final exam (Individual - 70%)

Evaluated competences: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

1. Portfolio (minimum mark: 5/10; maximum mark: 6/10): 30% of the final mark.

Academic work will be recuperated by handing in a portfolio the details of which will be communicated by the relevant teacher: the student will hand it in on the day of the final exam.

2. Final exam (minimum mark: 5/10; maximum mark: 6/10): 70% of the final mark.

If a student does not present the oral and/or the written part (NP) or does not hand in the portfolio at the indicated day or does not reach the minimum mark in one of both activities, the average will not be calculated and the student will fail the subject.

3. In the case of a student not presenting the final exam, not handing in the portfolio or not reaching the minimum mark required, the average will not be calculated and the student will fail the subject.

### **Follow-up meetings**

Week 3

Week 7

Week 13

## **6. Bibliography**

### **Mandatory readings**

Berthet, A.; Daill, E.; Hugot, C.; Kizirian, V.M.; Waendendries, M. (2012), *Alter Ego plus. Méthode de français*, Paris: Éd Hachette See chapters/pages Modules 8 et 9

Aküz, A.; Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J.; Orne-Gliemann, M. (2015). *Focus. Grammaire du*

français. Paris: Hachette

Bertrand M.C. et Guilmault S., *Mystères au Grand Hôtel*, 2007, Chat Noir

### **Recommended readings**

Abry, Dominique et Chalaron, Marie-Laure (1999). *La grammaire des premiers temps*, vol. 2, Grenoble, Presses Universitaires.

Akyüz, A.; Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J. ; Gliemann, M.-F. (2006). *Les exercices de grammaire A2*, Paris : Hachette.

TV5 org (exercices, CE, CO)

### **7. Lecturer/s**

**Dr. Alain Blomart** - [alain.blomart@htsi.url.edu](mailto:alain.blomart@htsi.url.edu)

Contact hour: Monday from 11:30 a.m to 12 a.m (on appointment)

Grade in Classical Philology at the University of Brussels, Dr. in Humanities at the Sorbonne University; \\\"Profesor Lector\\\" accredited by the Generalitat (AQU), with a recognised research period of six years. 19 years of experience of teaching.

### **8. Observations**

\* Information on the academic calendar, exam timetables, and room assignment will be posted on the virtual campus and on the faculty's web site once it is available.

\* Academic norms and regulations is an obligation for all the members of the academic community in the faculty.

\* Students who miss any assessed activity such as oral presentations, debate participation, assessments etc will get 0 for that activity or assessment. The lecturer is under no obligation to do it another day or accept homework handed in late. In the case of justifications for absence approved by the year tutor (the student is in hospital or has had to attend court), these marks will not be taken into account. No other justification (for reasons of work, job interviews, driving test, doctor's appointments, etc.) will be accepted.

\* Mobile phones, smart phones are not allowed in class and must be switched off during the whole class (except if the professor wants to use them to do an activity). Any student found using their mobile phones during class can be asked to leave.

\* Punctuality: Students are expected to attend class on time. For the benefit of students attending class, those who arrive late are asked not to enter.





# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2018-2019

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Francés

Asignatura: Francés II-4s

Periodo: Semestre 4

Profesores:

Sra. Marie-Anne Lequenne

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)

No se permite su reproducción total o parcial

---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA FRANCÉS

ASIGNATURA: FRANCÉS II-4S

CÓDIGO: BA4FRA-II

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 2

PERIODO: SEMESTRE 4

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Objetivos de la asignatura

El objetivo de la materia da una importancia primordial a la adquisición y desarrollo de las competencias básicas que se incorporan al currículum del Grado, así como a los cuatro bloques en que se agrupan los contenidos para el aprendizaje de la lengua extranjera: escuchar, hablar, conversar, leer y escribir, conocimientos de la lengua y aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

## 2. Competencias desarrolladas

### **Básicas**

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B04 - Ser capaz de comunicar información y/o conocimiento tanto en la/s lengua/s propia/s como en, al menos, dos lenguas extranjeras.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### **Generales**

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.

## Específicas

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## 3. Contenido

Sesión 1: Révision générale . Material relacionado: photocopies

Sesión 2: Dossier 8 Les grands magasins La place de l'adjectifs Lecture : Chapitre 1 et 2 du Tour du monde en 80 jours . Material relacionado: Alter Ego + Lecture. Le tour du Monde en 80 jours Jules Vernes

Sesión 3: Dossier 8 La negation Exposé Organisation d'un voyage. Material relacionado: Alter Ego+ Photocopies

Sesión 4: Dossier 8 Leçon 3 Souvenirs Introduction à l'imparfait. Material relacionado: Alter Ego+

Sesión 5: Dossier 8 Distinction passé composé/ imparfait. Material relacionado: photocopies

Sesión 6: Revision. Contrôle Compréhension auditive et écrite . Material relacionado: Photocopies + , Focus

Sesión 7: Dossier 9 Lieux de vie Leçon 1 Depuis, il y a..... Temps : Imparfait, passé composé. . Material relacionado: Alter Ego + Focus

Sesión 8: Dossier 9 Leçon 2 Comparaison Paris vs New York Exposé . Material relacionado: Alter Ego+ Focus

Sesión 9: Dossier 9 Leçon 3 Introduction pronoms COD, COI (1) . Material relacionado: Alter Ego. Focus

Sesión 10: Dossier 9 Leçon 3 Pronoms personnels COD, COI (2). Material relacionado: Alter Ego. Focus

Sesión 11: Revisión des contenus. Material relacionado: Photocopies.

Sesión 12: Préparation de los orales. Material relacionado: photocopies

## 4. Metodología de enseñanza

**Exposición del profesor.** Ejecución de tareas, casos practicos .Dinámica del grupo. Discusión y reflexion sobre los contenidos.

**Búsqueda de información y preparación y organización del material.** Todos los temas trabajados en clase serán impliados con apuntes, con articulos y pagina web

**Role-playings.** Los alumnos realizarán actividades simulando situaciones reales

**Lecturas.** Propuesta de una lectura relacionada con los temas tratados con el objetivo de ampliar el vocabulario . Las lecturas podrán ser de livros o articulos de prensa especializada.

**Exposición del estudiante (individual o en grupo).** El alumnos debera exponer delante de sus compañeros un trabajo en relacion al turismo.

## 5. Actividades de evaluación

### **Convocatoria Ordinaria**

• Los alumnos realizarán actividades que abarcan: **Comprensión escrita et oral (webs de internet, 15%), Expresión escrita (15%), Controles (vocabulario/gramática, 15%), Expresión oral (presentación oral y/o ejercicios orales en clase, 15%). Cada semana se deberá realizar una de las actividades.**

Trabajo académico (Individual - 60%)

Competencias evaluadas: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

• **Este examen final consta de 5 partes : Grammaire, Compréhension écrite et orale, production orale, et écrite...**

Examen final (Individual - 40%)

Competencias evaluadas: G6, G9, E21, B1, B2, B3, B4; B5

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. La evaluación consta de dos partes:

Trabajo académico 60% Nota mínimo 5/10

Examen final 40% Nota mínima 5/10

2 La condición para poder presentarse al examen final es tener un mínimo de 70% de asistencia de clase: si un estudiante tiene menos de 70% de asistencia, tendrá que presentarse al examen en la segunda convocatoria.

3. El examen final se realiza en dos partes: examen oral y examen escrito. El estudiante debe realizar las dos partes en su totalidad para ser evaluado. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria.

4. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que ir a la convocatoria extraordinaria.

5. Examen final

Para recuperar los trabajos académicos el alumno deberá obtener un 6 en el examen. En este caso aprobará los trabajos académicos con un 5 y se hará la media aplicando los porcentajes (Trabajos Académicos 60% y Examen 40%)

Si el estudiante no llega a la nota mínima de 5/10 en el examen final o en los trabajos académicos, no se realizará la media y deberá presentarse a la convocatoria extraordinaria.

### **Convocatoria extraordinaria**

• **Este examen final consta de 5 partes : Grammaire, Compréhension écrite et orale, production**

### **orale,et écrite...**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Fecha examen: 12 de junio 2019

Examen final 100%. No habrá trabajos académicos.

En el caso de no tener los trabajos académicos aprobados anteriormente, el alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10. En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

En el caso de no presentarse al examen oral y /o escrito, no se realizará la media y la asignatura quedará como no presentada ( NP)

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

- **El examen final consta de 5 partes : Grammaire, Compréhension écrite et orale, expression écrite et orale..**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

- **El alumno deberá completar un portfolio de actividades que consta de varias partes, abarcando ejercicios de comprensión escrita y oral, gramática y expresión escrita. Deberá ser entregado el día del examen ( en papel al profesor y colgar en el Moodle)**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. Examen final (Nota mínima: 5/10). El examen final se realiza en 2 partes: el examen oral y el examen escrito que deberán realizarse en su totalidad para ser evaluado. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que recuperar el examen en la convocatoria extraordinaria. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria

2. Portfolio. (30% de la nota final)

La Coordinadora asignará un profesor a cada estudiante. El profesor se pondrá en contacto con el estudiante al inicio del semestre para entregar el portfolio e informarle sobre el examen final. La fecha de entrega del portfolio será el día del examen final. Se deberá depositar en el Moodle y entregar en su totalidad y en papel al profesor el día del examen.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el portfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y el estudiante deberá ir a la convocatoria extraordinaria.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

• **El examen final consta de 5 partes : Grammaire, Compréhension écrite et orale, expression écrite et orale..**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

Comentarios de evaluación:

Fecha examen: 12 de junio 2019

1 Examen final (Nota mínima: 6/10; 100 % de la nota final). En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita, no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP).

2. El alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10, un aprobado En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

### **Reuniones de seguimiento**

Semana 3

Semana 7

Semana 13

## **6. Bibliografía**

### **Lecturas obligatorias**

A. Berthet, E. Daill, C. Hugot, V. M. Kizirian, M. Waendendries Alter Ego +A1 Hachette Ver capítulos/páginas 9  
Jules Verne Le tour du Monde en 80 jours. Lecture adaptée Dominique Bihoreau Ver capítulos/páginas 7

### **Lecturas recomendadas**

<http://www.lepointdufle.fr>

<http://www.tv5.org>

<http://www.lechotouristique.com/>

<http://www.rfi.fr>

Grégoire, Maïa et Thiévenaz, Odile (2003). Grammaire progressive du français, avec 680 exercices, niveau intermédiaire, Paris, 3e ed., CLE International.

Aküz, A., Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J.; Orne-Gliemann, M. (2015) FOCUS Grammaire du

français.Paris: Hachette

## 7. Profesorado

**Sra. Marie-Anne Lequenne** (Profesor titular) - [annemarie.lequenne@htsi.url.edu](mailto:annemarie.lequenne@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: lunes 11:30-12:00 sur rendez-vous

30 años de experiencia impartiendo clases en diferentes instituciones y empresas .  
Diplomada en Turismo por CETA (Centro de Estudios Técnicos Aplicados), Barcelona  
Licenciada en Psicología (Especialidad Escolar) por la Universidad de Barcelona.  
Cursos de formación continua: Innovación Pedagógica

## 8. Observaciones

\* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.

\* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.

\* El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades evaluables tales como exposiciones, participación en debates, controles... obtendrá un 0 de aquella actividad o control. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por el profesor. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.

\* Ordenadores y telefonía móvil: el uso de ordenadores y teléfonos móviles en aula se realizará sólo en las ocasiones en las que el profesor lo estime oportuno.

Todos los dispositivos de telefonía móvil deberán permanecer apagados durante las horas de clase. Si un estudiante lo utiliza, el profesor podrá invitarle a salir de la aula.



# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2018-2019

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Francés

Asignatura: Francés II-4s

Periodo: Semestre 4

Profesores:

Dr. Alain Blomart

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)

No se permite su reproducción total o parcial



---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA FRANCÉS

ASIGNATURA: FRANCÉS II-4S

CÓDIGO: BA4FRA-II

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 2

PERIODO: SEMESTRE 4

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Objetivos de la asignatura

El objetivo de la materia da una importancia primordial a la adquisición y desarrollo de las competencias básicas que se incorporan al currículum del Grado, así como a los cuatro bloques en que se agrupan los contenidos para el aprendizaje de la lengua extranjera: escuchar, hablar, conversar, leer y escribir, conocimientos de la lengua y aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

## 2. Competencias desarrolladas

### **Básicas**

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B04 - Ser capaz de comunicar información y/o conocimiento tanto en la/s lengua/s propia/s como en, al menos, dos lenguas extranjeras.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### **Generales**

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.

## Específicas

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## 3. Contenido

Sesión 1: Dossier 5: Étudier, pour quoi faire? - Valoriser sa candidature. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 2: Dossier 5: Acquérir une expérience professionnelle - Le monde du travail vu par... . Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 3: Dossier 6: Vous avez dit "médias"? . Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 4: Dossier 6: Tous journalistes? - Info ou intox?. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 5: Dossier 6: Des vies de journalistes . Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 6: Dossier 7: Jeunes talents francophones. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 7: Dossier 7: Innovations françaises - Économie de l'innovation. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 8: Dossier 7: Progrès et dérives. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 9: Dossier 8: De l'art pour tous. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 10: Dossier 8: Que le spectacle commence! - Qu'en pensez-vous?. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 11: Dossier 8: Lire en français. Material relacionado: Illico 3 + Focus

Sesión 12: Révision globale et préparation à l'examen oral et écrit (un jour). Material relacionado: Illico 3 + Focus

## 4. Metodología de enseñanza

**Ejercicios prácticos.** El alumno realizará ejercicios prácticos

**Debates.** Se harán debates sobre temas relacionados con el temario y con el turismo

**Lecturas.** Propuesta de una lectura relacionada con los temas tratados con el objetivo de ampliar el vocabulario . Las lecturas podrán ser de libros o artículos de prensa especializada.

**Exposición del profesor.** Ejecución de tareas, casos practicos .Dinámica del grupo. Discusión y reflexion sobre los contenidos.

**Búsqueda de información y preparación y organización del material.** Todos los temas trabajados en clase serán ampliados con apuntes, con artículos y páginas web

**Role-playings.**

**Exposición del estudiante (individual o en grupo).** El estudiante deberá exponer un tema relacionado con el turismo.

## 5. Actividades de evaluación

### **Convocatoria Ordinaria**

- **Expresión oral - 10% Expresión escrita - 10% Gramática - 10% Comprensión escrita - 10% Comprensión oral - 10%**

Examen final (Individual - 40%)

Competencias evaluadas: G6,G7,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

- **Los alumnos realizarán actividades que abarcan: Comprensión escrita et oral (webs de internet, 15%), Expresión escrita (15%), Controles (vocabulario/gramática, 15%), Expresión oral (presentación oral y/o ejercicios orales en clase, 15%). Cada semana se deberá realizar una de las actividades.**

Trabajo académico (Individual - 60%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. La evaluación consta de dos partes:

Trabajo académico 60% Nota mínimo 5/10

Examen final 40% Nota mínima 5/10

2 La condición para poder presentarse al examen final es tener un mínimo de 70% de asistencia de clase: si un estudiante tiene menos de 70% de asistencia, tendrá que presentarse al examen en la segunda convocatoria.

3. El examen final se realiza en dos partes: examen oral y examen escrito. El estudiante debe realizar las dos partes en su totalidad para ser evaluado. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria.

4. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que ir a la convocatoria extraordinaria.

5. Examen final

Para recuperar los trabajos académicos el alumno deberá obtener un 6 en el examen. En este caso aprobará los trabajos académicos con un 5 y se hará la media aplicando los porcentajes (Trabajos Académicos 60% y Examen 40%)

Si el estudiante no llega a la nota mínima de 5/10 en el examen final o en los trabajos académicos, no se realizará la media y deberá presentarse a la convocatoria extraordinaria.

### **Convocatoria extraordinaria**

- **Expresión oral - 10% Expresión escrita - 10% Gramática - 10% Comprensión escrita - 10% Comprensión oral - 10%**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Fecha examen: 12 de junio 2019

Examen final 100%. No habrá trabajos académicos.

En el caso de no tener los trabajos académicos aprobados anteriormente, el alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10. En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

En el caso de no presentarse al examen oral y /o escrito, no se realizará la media y la asignatura quedará como no presentada ( NP)

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

#### **• Dossier de gramática Ejercicios de comprensión oral Ejercicios de comprensión escrita Redacciones**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

#### **• Expresión oral - 10% Expresión escrita - 10% Gramática - 10% Comprensión escrita - 10% Comprensión oral - 10%**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. Examen final (Nota mínima: 5/10). El examen final se realiza en 2 partes: el examen oral y el examen escrito que deberán realizarse en su totalidad para ser evaluado. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que recuperar el examen en la convocatoria extraordinaria. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria

2. Porfolio. (30% de la nota final)

La Coordinadora asignará un profesor a cada estudiante. El profesor se pondrá en contacto con el estudiante al inicio del semestre para entregar el porfolio e informarle sobre el examen final. La fecha de entrega del porfolio será el día del examen final. Se deberá depositar en el Moodle y entregar en su totalidad y en papel al profesor el día del examen.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el porfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y el estudiante deberá ir a la convocatoria extraordinaria.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

- **Expresión oral - 10% Expresión escrita - 10% Gramática - 10% Comprensión escrita - 10% Comprensión oral - 10%**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Comentarios de evaluación:

Fecha examen: 12 de junio 2019

1 Examen final (Nota mínima: 6/10; 100 % de la nota final). En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita, no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP).

2. El alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10, un aprobado En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

#### **Reuniones de seguimiento**

Semana 2

Semana 5

Semana 9

## **6. Bibliografía**

### **Lecturas obligatorias**

Nathalie Hirschsprung, Illico 3, Hachette, 2018

Aküz, A.; Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J.; Orne-Gliemann, M. (2015). Focus. Grammaire du français. Paris: Hachette

Régine Boutégège - Susanna Longo, En Provence, Black Cat-Cideb, 2008

### **Lecturas recomendadas**

<http://www.tv5.org>

<http://savoirs.rfi.fr/apprendre-enseigner>

<http://www.lechotouristique.com/>

Anne-Marie Calmy. (2004). Le Français du Tourisme. Paris : Hachette.

## **7. Profesorado**

**Dr. Alain Blomart** (Profesor titular) - [alain.blomart@htsi.url.edu](mailto:alain.blomart@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: Lunes de 11:30 a 12h con cita

## 8. Observaciones

- \* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.
- \* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.
  
- \* El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades evaluables tales como exposiciones, participación en debates, controles... obtendrá un 0 de aquella actividad o control. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por el profesor. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.
  
- \* Ordenadores y telefonía móvil: el uso de ordenadores y teléfonos móviles en aula se realizará sólo en las ocasiones en las que el profesor lo estime oportuno.  
Todos los dispositivos de telefonía móvil deberán permanecer apagados durante las horas de clase. Si un estudiante lo utiliza, el profesor podrá invitarle a salir de la aula.
  
- \* El estudiante no tendrá acceso al examen final en primera convocatoria si no ha asistido a un 70% de las clases.



# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2017-2018

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Francés

Asignatura: Francés II-4s

Periodo: Semestre 4

Profesores:

Sra. Isabelle Pérez Martínez

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)

No se permite su reproducción total o parcial

---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA FRANCÉS

ASIGNATURA: FRANCÉS II-4S

CÓDIGO: BA4FRA-II

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 2

PERIODO: SEMESTRE 4

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Objetivos de la asignatura

El objetivo de la materia da una importancia primordial a la adquisición y desarrollo de las competencias básicas que se incorporan al currículum del Grado, así como a los cuatro bloques en que se agrupan los contenidos para el aprendizaje de la lengua extranjera: escuchar, hablar, conversar, leer y escribir, conocimientos de la lengua y aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

## 2. Competencias desarrolladas

### **Básicas**

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B04 - Ser capaz de comunicar información y/o conocimiento tanto en la/s lengua/s propia/s como en, al menos, dos lenguas extranjeras.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### **Generales**

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.



## Específicas

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## 3. Contenido

Sesión 1: Présentation du semestre. Révisions. . Material relacionado: Photocopies

Sesión 2: Concevoir un produit touristique: - Analyser l'offre de prestations . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 3: Concevoir un produit touristique: - S'informer auprès des producteurs . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 4: Concevoir un produit touristique: - Concevoir une visite guidée pour un client. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 5: Concevoir un produit touristique: - concevoir un circuit, une excursion . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 6: Concevoir un produit touristique: - concevoir un voyage . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 7: La correspondance commerciale: - Présenter, proposer - Renseigner . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 8: La correspondance commerciale: - Réserver - Réclamer . Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 9: Les différents types de tourisme: (1) - Caratérisations, évolutions, futur. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 10: Les différents types de tourisme: (2) - Caratérisations, évolutions, futur. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 11: Révisions. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

## 4. Metodología de enseñanza

**Ejercicios prácticos.** El alumno realizará ejercicios practicos sobre gramática o contenidos turísticos (debates, ...)

**Debates.** Se harán debates sobre temas relacionados con el temario y con el turismo

**Lecturas.** Se harán lecturas con el objetivo de ampliar el vocabulario

**Exposición del profesor.** Dinámica del grupo, explicación de gramática, ejecución de tareas, reflexión sobre los contenidos, ...

**Búsqueda de información y preparación y organización del material.** Las exposiciones orales sobre temas turísticos necesitarán la búsqueda de artículos y paginas web

**Role-playings.** Diálogos simulando situaciones reales

**Exposición del estudiante (individual o en grupo).** El estudiante deberá exponer un tema relacionado con el turismo.

## 5. Actividades de evaluación

### Convocatoria Ordinaria

• **Los alumnos realizarán actividades que abarcan: Comprensión escrita, ( Webs de internet 10%), Expresión escrita ( 10%). Contrôles ( vocabulario/ Gramática 10% ) , Expresión oral (presentación oral y/o ejercicios orales en clase)10% Comprensión oral ( TV5 monde ) 10 %.Cada semana se deberá realizar una de las actividades**

Trabajo académico (Individual - 50%)

Competencias evaluadas: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

• **Consta de 5 partes: Gramatica/vocabulario, Expresión oral (en diciembre), Expresión escrita, Comprensión oral, Comprensión escrita**

Examen final (Individual - 50%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

1. La evaluación consta de dos parte:

Trabajo académico, Nota mínima 5/10

Examen final, Nota mínima 5/10

2 La condición para poder presentar el examen final es tener un mínimo de 70% de asistencia a clase: si un estudiante tiene menos de 70% de asistencia, tendrá que presentarse al examen en la segunda convocatoria.

3. El examen final se realiza en dos partes: examen oral y examen escrito. El estudiante debe realizar las dos partes en su totalidad para ser evaluado.

4. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que ir a la convocatoria extraordinaria.

5. Actividades (examen final o/y trabajo académico) suspendidas:

Si el estudiante no llega a la nota mínima de 5 en una de las dos partes ( examen final o/y trabajos académicos)no se realizará la media, la nota final será la más baja y se recuperarán las actividades suspendidas en la convocatoria extraordinaria.

### Convocatoria extraordinaria

• **Los alumnos deberán completar un porfolio que constará de varias partes,abarcando ejercicios de comprensión escrita y oral, gramática y expresión escrita.**

Trabajo académico (Individual - 50%)

Competencias evaluadas: G6,G7,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

• **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, Expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 50%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

El estudiante recuperará los bloques de evaluación ( examen final,trabajo académico) no presentados o suspendidos. Los trabajos académicos se recuperarán entregando un porfolio cuyas pautas serán comunicadas por el profesor correspondiente.La nota máxima para los trabajos académicos/ porfolio y el examen final es un 6/10 .

Para hacer la media de la asignatura, la nota mínima de los trabajos académicos y el examen final debe ser igual o superior a 5/10.

En el caso de no presentarse al examen oral o/y escrito o no alcanzar la nota mínima en las dos actividades, no se realizará la media y la asignatura quedará suspendida.

**Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

• **Los alumnos deberán completar un porfolio que constará de varias partes, abarcando ejercicios de comprensión escrita y oral, gramática,y expresión escrita**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

• **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita y oral, Expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2;B3,B4,B5

Comentarios de evaluación:

1. Examen final (Nota mínima: 5/10).Nota máxima:6/10,70% de la nota final)

El examen final se realiza en 2 partes: el examen oral y el examen escrito que deberán realizarse en su totalidad para ser evaluado. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que recuperar el examen en la convocatoria extraordinaria. Si el estudiante aprueba el examen oral pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria, y viceversa.

2. Porfolio: ( Nota mínima:5/10.Nota máxima : 6/10, 30% de la nota final )

La Coordinadora asignará un profesor a cada estudiante. El profesor se pondrá en contacto con el estudiante al inicio del semestre para entregar el porfolio e informarle sobre el examen final.. Se deberá depositar el porfolio en el Moodle y entregarlo en su totalidad , en papel al profesor el día del examen .

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el portfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y el estudiante deberá ir a la convocatoria extraordinaria.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

- **Los alumnos deberán completar un portfolio que constará de varias partes, abarcando ejercicios de comprensión escrita y oral, gramática, y expresión escrita.**

Proyecto tutorizado (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

- **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

1. Portfolio: (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 30 % de la nota final)

Se recuperará la nota de trabajo académico entregando el día del examen final un dossier de ejercicios cuyas pautas serán comunicadas por el profesor correspondiente.

2. Examen final: (Nota mínima: 5/10, Nota máxima: 6/10, 70 % de la nota final)

En caso de no presentarse al examen oral o/y escrito (NP) o no entregar el Portfolio en la fecha indicada o no alcanzar la nota mínima en una de las dos actividades, no se realizará la media y la asignatura queda suspendida.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el portfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y la asignatura quedará suspendida.

### **Reuniones de seguimiento**

Semana 2

Semana 5

Semana 11

## **6. Bibliografía**

### **Lecturas obligatorias**

Laygues,A.,Coll,A.(2014) Le Français en contexte Tourisme, Paris: Éditions Maison de langues Ver capítulos/páginas 6 modules

Aküz,A.,Bazelle-Shahmaei,B.;Bonenfant,J.;Orne-Gliemann,M.(2015) FOCUS Grammaire du français. Paris: Hachette

www.tv5.org

<http://savoirs.rfi.fr/apprendre-enseigner>

### **Lecturas recomendadas**

[www.lepointdufle.com](http://www.lepointdufle.com)

<http://www.lechotouristique.com/>

<http://www.zevisit.fr>

Les 500 exercices de grammaire + corrigés (B1) Hachette Dominique Jennepin Yvonne Delatour Marie-Pierre Caquineau-Gündüz Françoise Lesage-Langot

La Grammaire progressive du français Niveau Intermédiaire avec 680 exercices CLE International Grégoire, Maïa / Thiévenaz, Odile

## **7. Profesorado**

**Sra. Isabelle Pérez Martínez** - [isabelle.perez@htsi.url.edu](mailto:isabelle.perez@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: Mercoledì 11h 30 sur rendez-vous

28 años de experiencia impartiendo clases en diferentes instituciones y empresas.

Postgrau Especializació en l'ensenyament del Francés - UAB

Licence Lettres Modernes mention FLE - Montpellier

Licence Lettres Modernes - Montpellier

Licenciada en Filologia Romanica (Especialidad Francés)- UB

CAP: Certificat d'Aptituds Pedagògica

Nivell sufisencia de Català (nivell C)

Cursos de formación continua: Innovación Pedagógica

Publicacion de artículos y animacion de talleres

## **8. Observaciones**

\* Los estudiantes no tendrán acceso al examen final en primera convocatoria si el alumno no ha asistido a un 70% de las clases.

\* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.

\* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.

\* El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades evaluables tales como exposiciones, participación en debates, controles... obtendrá un 0 de aquella actividad o control. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por el profesor. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.

\* Ordenadores y telefonía móvil: el uso de ordenadores y teléfonos móviles en aula se realizará sólo en

las ocasiones en las que el profesor lo estime oportuno.

Todos los dispositivos de telefonía móvil deberán permanecer apagados durante las horas de clase. Si un estudiante lo utiliza, el profesor podrá invitarle a salir de la aula.



# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2018-2019

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Francés

Asignatura: Francés II-4s

Periodo: Semestre 4

Profesores:

Sra. Jenny Azarian

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)

No se permite su reproducción total o parcial

---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA FRANCÉS

ASIGNATURA: FRANCÉS II-4S

CÓDIGO: BA4FRA-II

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 2

PERIODO: SEMESTRE 4

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Subject objectives

El objetivo de la materia da una importancia primordial a la adquisición y desarrollo de las competencias básicas que se incorporan al currículum del Grado, así como a los cuatro bloques en que se agrupan los contenidos para el aprendizaje de la lengua extranjera: escuchar, hablar, conversar, leer y escribir, conocimientos de la lengua y aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

## 2. Competencies developed

### **Básicas**

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B04 - Ser capaz de comunicar información y/o conocimiento tanto en la/s lengua/s propia/s como en, al menos, dos lenguas extranjeras.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### **Generales**

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.



## Específicas

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## 3. Content

Sesión 1: Révisions générales. Material relacionado: Photocopies

Sesión 2: Dossier 8 Les grands magasins La place de l'adjectifs Lecture : Chapitre 1 et 2 du Tour du monde en 80 jours . Material relacionado: Alter Ego + Lecture. Le tour du Monde en 80 jours Jules Verne

Sesión 3: Dossier 8 La negation Exposé Organisation d'un voyage. Material relacionado: Alter Ego+ Photocopies

Sesión 4: Dossier 8 Leçon 3 Souvenirs Introduction à l'imparfait. Material relacionado: Alter Ego+

Sesión 5: Dossier 8 Distinction passé composé/ imparfait. Material relacionado: Alter Ego+

Sesión 6: Revision. Contrôle Compréhension auditive et écrite . Material relacionado: Photocopies

Sesión 7: Dossier 9 Lieux de vie Leçon 1 Depuis, il y a..... Temps : Imparfait, passé composé. . Material relacionado: Alter Ego+

Sesión 8: Dossier 9 Leçon 2 Comparaison Paris vs New York Exposé . Material relacionado: Alter Ego+ Photocopies

Sesión 9: Dossier 9 Leçon 3 Introduction pronoms COD, COI (1) . Material relacionado: Alter Ego+ Photocopies

Sesión 10: Dossier 9 Leçon 3 Pronoms personnels COD, COI (2). Material relacionado: Alter Ego+ Photocopies

Sesión 11: Préparation oraux.

Sesión 12: Révision globale et préparation à l'examen oral et écrit (un jour). Material relacionado: Photocopies

## 4. Teaching methodology

**Exposición del profesor.** Ejecución de tareas, casos prácticos. Dinámica de grupo. Discusión y reflexión sobre los contenidos.

**Búsqueda de información y preparación y organización del material.** Todos los temas trabajados en clase serán ampliados con apuntes con artículos y páginas web

**Role-playings.** Los alumnos realizarán actividades simulando situaciones reales.

**Lecturas.** Propuesta de una lectura relacionada con los temas tratados con el objetivo de ampliar el vocabulario . Las lecturas podrán ser libros o artículos de prensa especializada.

**Exposición del estudiante (individual o en grupo).** El alumno deberá exponer delante de sus

compañeros un producto turístico.

**Debates.** Sobre temas comentados en clase

**Ejercicios prácticos.** Se harán en relación con la gramática

## 5. Assessment activities

### Convocatoria Ordinaria

• **The students will carry out the following activities: Reading comprehension (on the web: ; Writing; Tests (vocabulary/grammar: ); Oral expression (presentation and exercises in class); Oral comprehension (TV5 monde); Reading; Exercises of grammar. Every week the students will do one of these activities.**

Trabajo académico (Individual - 60%)

Competencias evaluadas: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

• **There are 5 parts: Grammar, Reading comprehension, Oral comprehension, Writing and Oral expression.**

Examen final (Individual - 40%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Exam date :13 of May 2019

1. The evaluation consists of two parts:

Academic work 60% Minimum mark 5/10

Final exam 40% Minimum mark 5/10

2. Students who have not attended a minimum of 70% of classes throughout the semester will not be eligible to take the final exam in the first sitting.

3. The final exam consists of two parts : written exam and oral exam, both of which must be completed in order for the student to be evaluated. In the event that a student passes the oral exam but fails the written exam, the oral mark will be carried over to the re-sit examination.

4. In the case that a student does not take one part of the exam oral and/or written, the average will not be calculated and the student will get an NP (No Presentado) and must retake the final exam in the re-sit examination call

5. Failed activities (final exam or/and academic work):

If the student does not have the minimum mark of 5 in one of both parts (final exam or/and academic works), the average will not be calculated, the final mark will be the lowest mark and the student will have to retake the failed part in the re-sit examination call.

### **Convocatoria extraordinaria**

- **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4;B5

Exam date : 12 of June 2019

The student must retake the sections that were failed or not attended (final exam, academic work). In order to pass the subject, the minimum mark for the final exam must be 6/10. In case of failing the academic work previously, the student must obtain at least 6/10 at the exam to pass. And the final grade will be 5/10. In case it is more than 6, the final grade will be proportional.

In case of a student does not sit for the oral and/or written exam or does not reach the minimum mark in both activities, the average will not be calculated and the student will fail the subject.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

- **The students will have to do a dossier (portfolio) that includes different parts: exercises of written and oral comprehension, grammar and written expression. It will have to be handed in printed to the professor on the day of the exam and also sent by internet.**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G7, G9, E21

- **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

Assessment comments:

1. Final exam (minimum mark: 5/10 ) 70% of the final mark.

The final exam includes 2 parts: oral exam and written exam. The student has to do both parts in their totality to be evaluated. If a student does not present the oral and/or the written part, the average will not be calculated and the final mark will be NOT PRESENTED (NP). In this case, the student must go to the re-sit examination call. If the student passes the oral exam, but fails the written exam, the mark of the oral exam will be kept for the re-sit examination call, and vice-versa.

2. Portfolio (minimum mark: 5/10; maximum mark: 6/10): 30% of the final mark.

The Coordinator will assign a teacher to each student. The teacher will contact the student at the beginning of the semester to assign him/her the dossier (portfolio) and to inform him/her about the final exam. The printed portfolio should be given back to the teacher the day of the final exam; it should also be sent by mail.

3. In case of a student does not attend the final exam, does not give back in the portfolio or does not reaching the minimum mark required, the average will not be calculated and the exam will be retaken in the re-sit examination call.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

• **There are 5 parts: Grammar, Written and oral comprehension, Written and oral expression.**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: B1, B2, B3, B4, B5, G6, G9, E21

1. Final exam (minimum mark: 6/10): 100% of the final mark.

If a student does not present the oral and/or the written part (NP) or does not reach the minimum mark in one of both activities, the average will not be calculated and the student will fail the subject.

3. In case of a student does not attend the final exam, or does not reach the minimum mark required, the average will not be calculated and the student will fail the subject. In case of failing academic work previously, the student must obtain at least 6/10 at the exam to pass. And the final grade will be a 5/10. In the case that it is more than a 6, the final grade will be proportional.

### **Reuniones de seguimiento**

Semana 3

Semana 7

Semana 13

## **6. Bibliography**

### **Lecturas obligatorias**

A. Berthet, E. Daill. CHugot. V.M. Kizirian. M. Waendendries Alter Ego +A1 Hachette Ver capítulos/páginas

Jules Vernes Le tour du Monde en 80 jours. Lecture adaptée Dominique Bihoreau

Grégoire, Maïa et Thiévenaz, Odile (2003). Grammaire progressive du français, avec 680 exercices, niveau intermédiaire, Paris, 3e ed., CLE International.

### **Lecturas recomendadas**

Abry, Dominique et Chalaron, Marie-Laure (1999). La grammaire des premiers temps, vol. 2, Grenoble, Presses Universitaires.

Akyüz, A.; Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J. ; Gliemann, M.-F. (2006). Les exercices de grammaire A2, Paris : Hachette.

TV5 org (exercices, CE, CO)

<http://www.lechotouristique.com/>

<http://savoirs.rfi.fr/apprendre-enseigner>

## 7. Lecturer/s

**Sra. Jenny Azarian** (Profesor titular) - [jenny.azarian@htsi.url.edu](mailto:jenny.azarian@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: Monday from 12 to 12.30 pm (with appointment)

I am French. I have been living in Barcelona since 1999. I graduated in Translation and Interpreting at the Universitat Pompeu Fabra (UPF) in 2006. I completed a Master's Degree in Linguistics and Technological Applications at the same university in 2007. I dedicated myself to research as a member of the group IULATerm of the Institut Universitari de Lingüística Aplicada of the UPF the following five years. I have been teaching French for 12 years. I am currently a teacher at the Universitat Pompeu Fabra, the Universitat de Barcelona and in companies.

## 8. Observations

\* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.

\* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.

\* El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades evaluables tales como exposiciones, participación en debates, controles... obtendrá un 0 de aquella actividad o control. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por el profesor. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.

\* Ordenadores y telefonía móvil: el uso de ordenadores y teléfonos móviles en aula se realizará sólo en las ocasiones en las que el profesor lo estime oportuno.

Todos los dispositivos de telefonía móvil deberán permanecer apagados durante las horas de clase. Si un estudiante lo utiliza, el profesor podrá invitarle a salir de la aula.

\* El estudiante no tendrá acceso al examen final en primera convocatoria si no ha asistido a un 70% de las clases.



# Grado en Gestión Turística y Hotelera

Curso: 2018-2019

## Guia docente

Materia: 2º Idioma Francés

Asignatura: Francés II-4s

Periodo: Semestre 4

Profesores:

Sra. Isabelle Pérez Martínez

Publicación para el uso exclusivo de la Facultad de Turismo y Dirección Hotelera Sant Ignasi (Universitat Ramon Llull)

No se permite su reproducción total o parcial

---

MÓDULO: LENGUAS

MATERIA: 2º IDIOMA FRANCÉS

ASIGNATURA: FRANCÉS II-4S

CÓDIGO: BA4FRA-II

IDIOMA: CASTELLANO

CURSO: 2

PERIODO: SEMESTRE 4

CREDITOS: 3 ECTS

---

## 1. Objetivos de la asignatura

El objetivo de la materia da una importancia primordial a la adquisición y desarrollo de las competencias básicas que se incorporan al currículum del Grado, así como a los cuatro bloques en que se agrupan los contenidos para el aprendizaje de la lengua extranjera: escuchar, hablar, conversar, leer y escribir, conocimientos de la lengua y aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

## 2. Competencias desarrolladas

### **Básicas**

B01 - Ser capaz de adquirir, comprender y estructurar los conocimientos del área.

B02 - Ser capaz de aplicar los conocimientos del área.

B03 - Ser capaz de buscar y gestionar información de diversas fuentes para resolver problemas, emitir juicios reflexivos y/o tomar decisiones.

B05 - Ser capaz de aprender con autonomía y a lo largo del tiempo.

### **Generales**

G06 - Empatía y comunicación interpersonal: ser capaz de comprender las emociones y los puntos de vista de otras personas

G07 - Trabajo en equipo y colaboración: ser capaz de cooperar activa y solidariamente en la consecución de objetivos comunes.

G09 - Sensibilidad y conocimiento intercultural y comprensión de la diversidad: ser capaz de entender e interpretar la influencia de la cultura en los valores y comportamientos de las personas y las organizaciones.

## Específicas

E21 - Conocer el léxico específico de los distintos ámbitos del sector turístico en, al menos, dos lenguas extranjeras.

## 3. Contenido

Sesión 1: Révisions. Material relacionado: Photocopies, documents internet

Sesión 2: Convaincre: la lettre de motivation + le CV. Tourisme: les offres d'emplois. Analyser une offre d'emploi.. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 3: Convaincre: la lettre de motivation + le CV. Tourisme: les offres d'emplois. Analyser une offre d'emploi.. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 4: Convaincre: le CV et la lettre de motivation. L'entretien d'embauche. Tourisme: proposer sa candidature. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 5: Convaincre: le CV et la lettre de motivation. L'entretien d'embauche. Tourisme: proposer sa candidature. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 6: Portrait professionnel: écrit et oral. Présentation . Individuel.

Sesión 7: Exposé: Présentation d'un dépliant.

Sesión 8: Tourisme: S'informer de l'offre d'hébergement et de restauration. les indéfinis, la négation. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 9: Faire des recommandations et de mises en gardes: périphrases/ conditionnel. Voyages/plat. Tourisme: Concevoir un menu pour un restaurant ou une liste de services.. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 10: Faire des recommandations et de mises en gardes: périphrases/ conditionnel. Voyages/plat. Tourisme: Concevoir un menu pour un restaurant ou une liste de services.. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 11: savoir négocier un produit. Tourisme: savoir parler du prix des prestations. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

Sesión 12: Révisions. Material relacionado: Documents : internet et photocopies

## 4. Metodología de enseñanza

**Búsqueda de información y preparación y organización del material.** Se hará en caso de exponer un tema o un debate

**Ejercicios prácticos.** Se realizará ejercicios para reforzar la gramática, o diálogos

**Exposición del profesor.** Se hará en relación con la gramática y el vocabulario

**Role-playings.** Se recreará situaciones reales de la vida cotidiana



## 5. Actividades de evaluación

### **Convocatoria Ordinaria**

- **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 40%)

Competencias evaluadas: G6, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

- **Los alumnos realizarán actividades que abarcan: Comprensión escrita et oral (Webs de internet (15%), Expresión escrita (15%). Controles (vocabulario/ Gramática (15%), Expresión oral (presentación oral y/o ejercicios orales en clase). (15%) Cada semana se deberá realizar una de las actividades.**

Trabajo académico (Individual - 60%)

Competencias evaluadas: G6, G7, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. La evaluación consta de dos partes:

Trabajo académico 60% Nota mínimo 5/10

Examen final 40% Nota mínima 5/10

2 La condición para poder presentarse al examen final es tener un mínimo de 70% de asistencia de clase: si un estudiante tiene menos de 70% de asistencia, tendrá que presentarse al examen en la segunda convocatoria.

3. El examen final se realiza en dos partes: examen oral y examen escrito. El estudiante debe realizar las dos partes en su totalidad para ser evaluado. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria.

4. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que ir a la convocatoria extraordinaria.

5. Examen final

Para recuperar los trabajos académicos el alumno deberá obtener un 6 en el examen. En este caso aprobará los trabajos académicos con un 5 y se hará la media aplicando los porcentajes (Trabajos Académicos 60% y Examen 40%)

Si el estudiante no llega a la nota mínima de 5/10 en el examen final o en los trabajos académicos, no se realizará la media y deberá presentarse a la convocatoria extraordinaria.

### **Convocatoria extraordinaria**

- **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6, G9, E21, B1, B2, B3, B4, B5

Fecha examen: 12 de junio 2019

Examen final 100%. No habrá trabajos académicos.

En el caso de no tener los trabajos académicos aprobados anteriormente, el alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10. En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

En el caso de no presentarse al examen oral y /o escrito, no se realizará la media y la asignatura quedará como no presentada ( NP)

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria ordinaria**

- **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 70%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4,B5

- **Los alumnos realizarán actividades que abarcan: Comprensión escrita et oral (Webs de internet (15%), Expresión escrita (15%). Controles (vocabulario/ Gramática (15%), Expresión oral (presentación oral y/o ejercicios orales en clase). (15%) Cada semana se deberá realizar una de las actividades.**

Trabajo académico (Individual - 30%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4,B5

Fecha examen: 13 de mayo 2019

1. Examen final (Nota mínima: 5/10). El examen final se realiza en 2 partes: el examen oral y el examen escrito que deberán realizarse en su totalidad para ser evaluado. En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP). En este caso el estudiante tendrá que recuperar el examen en la convocatoria extraordinaria. Si el estudiante aprueba el examen oral, pero suspende el examen escrito, la nota del examen oral se mantendrá para la convocatoria extraordinaria

2. Porfolio. (30% de la nota final)

La Coordinadora asignará un profesor a cada estudiante. El profesor se pondrá en contacto con el estudiante al inicio del semestre para entregar el porfolio e informarle sobre el examen final. La fecha de entrega del porfolio será el día del examen final. Se deberá depositar en el Moodle y entregar en su totalidad y en papel al profesor el día del examen.

3. Si el estudiante no se presenta al examen final, no entrega el porfolio o no llega a la nota mínima no se hace la media y el estudiante deberá ir a la convocatoria extraordinaria.

### **Repetición de asignatura sin asistencia: Convocatoria extraordinaria**

- **Consta de 5 partes: Gramática, Comprensión escrita, oral, expresión escrita y oral**

Examen final (Individual - 100%)

Competencias evaluadas: G6,G9,E21,B1,B2,B3,B4,B5

Comentarios de evaluación:

Fecha examen: 12 de junio 2019

1 Examen final (Nota mínima: 6/10; 100 % de la nota final). En el caso de no presentarse a la parte oral y/o escrita, no se calculará la media y la nota final será un NO PRESENTADO (NP).

2. El alumno deberá obtener un 6 como mínimo en el examen para aprobar. Y su nota será un 5/10, un aprobado En el caso que fuera más de un 6 la nota quedará proporcional.

### Reuniones de seguimiento

Semana 3

Semana 7

Semana 13

## 6. Bibliografía

### Lecturas obligatorias

Nathalie Hirschsprung, Tony Tricot Illico 1 A1, Paris ,Hachette

### Lecturas recomendadas

Anne Akyüz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Joëlle Bonenfant, Marie-Françoise Gliemann, Focus, Grammaire du français, Paris, Hachette

Abry, Dominique et Chalaron, Marie-Laure (1999). La grammaire des premiers temps, vol.1 et 2, Grenoble, Presses Universitaires.

le point du fle

TV5

Akyüz, A.; Bazelle-Shahmaei, B.; Bonenfant, J. ; Gliemann, M.-F. (2006). Les exercices de grammaire A2, Paris : Hachette.

Arnaud Laygues- Andreu Coll(2013) Le Français en contexte Editions la maison des langues

## 7. Profesorado

**Sra. Isabelle Pérez Martínez** (Profesor titular) - [isabelle.perez@htsi.url.edu](mailto:isabelle.perez@htsi.url.edu)

Hora de tutoría: Lunes 11h30 sur rendez-vous

28 años de experiencia impartiendo clases en diferentes instituciones y empresas.

Postgrau Especializació en l'ensenyament del Francés - UAB  
Licence Lettres Modernes mention FLE - Montpellier  
Licence Lettres Modernes - Montpellier  
Licenciada en Filología Románica (Especialidad Francés)- UB  
CAP: Certificat d'Aptituds Pedagògica  
Nivell suficiència de Català (nivell C)  
Cursos de formació continua: Innovación Pedagógica  
Publicación de artículos y animación de talleres

## 8. Observaciones

\* La información referente al calendario académico, horarios lectivos, calendario de exámenes y asignación de aulas se publicará oportunamente en el campus virtual y la web pública de la Facultad.

\* La normativa académica de la Facultad es de obligado cumplimiento para todos los miembros de la misma.

\* El estudiante que no esté en clase cuando se hagan las actividades evaluables tales como exposiciones, participación en debates, controles... obtendrá un 0 de aquella actividad o control. No se repetirán estas actividades bajo ninguna circunstancia ni se aceptarán deberes ni trabajos fuera del plazo establecido por el profesor. En casos de hospitalización o asistencia al juzgado debidamente justificados, estas notas no serán tenidas en cuenta.

\* Ordenadores y teléfono móvil: el uso de ordenadores y teléfonos móviles en aula se realizará sólo en las ocasiones en las que el profesor lo estime oportuno.

Todos los dispositivos de telefonía móvil deberán permanecer apagados durante las horas de clase. Si un estudiante lo utiliza, el profesor podrá invitarle a salir de la aula.